

□ 산림전용(deforestation)

- (FAO) 인위적인 개입을 막론하고 산림이 다른 토지 용도로 전환된 것
  - '벌채 및 목재수확으로 나무가 사라진 지역'과 '자연적으로 또는 조림 등 조치로 산림이 재생될 예정인 지역'은 제외됨

DEFORESTATION

The conversion of forest to other land use independently whether human-induced or not.

Explanatory notes

1. Includes permanent reduction of the tree canopy cover below the minimum 10 percent threshold.
2. It includes areas of forest converted to agriculture, pasture, water reservoirs, mining and urban areas.
3. The term specifically excludes areas where the trees have been removed as a result of harvesting or logging, and where the forest is expected to regenerate naturally or with the aid of silvicultural measures.
4. The term also includes areas where, for example, the impact of disturbance, over-utilization or changing environmental conditions affects the forest to an extent that it cannot sustain a canopy cover above the 10 percent threshold.

- (EU) 인위적인 개입을 막론하고 산림이 농업 용도로 전환된 것

'deforestation' means the conversion of forest to agricultural use, whether human-induced or not;

□ 산림황폐화(forest degradation)

- (FAO) 산림황폐화에 대한 표준정의를 없으며 개별국 정의에 의함

FOREST DEGRADATION

There is no FAO or other standard definition for forest degradation; the FAO encourages countries to define it themselves.

- (EU) 산림피복의 구조적인 변화로서 그 형태가 전환된 것

- 원시림 또는 천연갱신림이 산업조림지 또는 기타임야로 전환되거나,
- 원시림이 인공림으로 전환된 것

'forest degradation' means structural changes to forest cover, taking the form of the conversion of:

- (a) primary forests or naturally regenerating forests into plantation forests or into other wooded land; or
- (b) primary forests into planted forests;

## □ 산림(forest)

- 0.5ha를 초과하는 토지로서, 수고 5m 및 수관 율폐도 10%를 초과하거나, 천연 상태로 이러한 최저기준을 만족할 가능성이 있는 입목으로 구성된 토지
  - 농업 및 도시적인 활용이 지배적으로 이루어지는 토지는 제외

'forest' means land spanning more than 0.5 hectares with trees higher than 5 metres and a canopy cover of more than 10%, or trees able to reach those thresholds in situ, excluding land that is predominantly under agricultural or urban land use;

## □ 기타 임야(other wooded land)

- '산림'으로 분류되지 않는 0.5ha를 초과하는 토지로서, 수고 5m를 초과하는 입목으로 구성되고 수관 율폐도가 5~10% 수준이거나, 천연 상태로 이러한 최저기준을 만족할 가능성이 있는 입목으로 구성되어 있거나, 입목과 관목, 덩굴이 피복의 10%를 초과하여 혼합된 토지
  - 농업 및 도시적인 활용이 지배적으로 이루어지는 토지는 제외

'other wooded land' means land not classified as 'forest' spanning more than 0.5 hectares, with trees higher than 5 metres and a canopy cover of 5 to 10 %, or trees able to reach those thresholds in situ, or with a combined cover of shrubs, bushes and trees above 10%, excluding land that is predominantly under agricultural or urban land use;

## □ 원시림(primary forest)

- 자생수종으로 천연갱신이 이루어진 산림으로, 인간의 활동에 대한 가시적인 흔적이 없고 생태학적 과정에 두드러진 교란이 없는 산림

'primary forest' means naturally regenerated forest of native tree species, where there are no clearly visible indications of human activities and the ecological processes are not significantly disturbed;

## □ 천연갱신림(naturally regenerating forest)

- 천연갱신으로 형성된 입목의 구성이 지배적인 산림으로서,
  - 인공조림 혹은 천연갱신의 구별이 불가능한 산림이거나
  - 천연갱신된 자생수종과 식재 또는 파종된 입목이 혼효된 산림으로 천연갱신된 입목들이 성숙단계에서 임목축적의 대부분을 차지하거나,

- 본래 천연갱신으로 형성된 입목에서 유래한 왜림이거나,
- 천연 갱신된 외래종의 입목으로 구성된 경우

‘naturally regenerating forest’ means forest predominantly composed of trees established through natural regeneration; it includes any of the following:

- (a) forests for which it is not possible to distinguish whether planted or naturally regenerated;
- (b) forests with a mix of naturally regenerated native tree species and planted or seeded trees, and where the naturally regenerated trees are expected to constitute the major part of the growing stock at stand maturity;
- (c) coppice from trees originally established through natural regeneration;
- (d) naturally regenerated trees of introduced species;

## □ 산업조림지(plantation forest)

- 집약적 관리가 이루어지는 인공림으로, 조림 및 성숙단계에서 1~2개 수종으로 구성, 동령림, 일정한 식재 간격을 모두 충족
  - 목재, 섬유와 에너지를 생산하기 위한 단벌기 조림지가 포함
  - 생태계 보호 및 복원 목적의 조림지나 천연갱신림으로 유도하기 위한 조림 및 파종이 이루어진 산림은 제외

‘plantation forest’ means a planted forest that is intensively managed and meets, at planting and stand maturity, all the following criteria: one or two species, even age class, and regular spacing; it includes short rotation plantations for wood, fibre and energy, and excludes forests planted for protection or ecosystem restoration, as well as forests established through planting or seeding, which at stand maturity resemble or will resemble naturally regenerating forests;

## □ 인공림(planted forest)

- 식재 또는 파종으로 형성된 입목이 대부분을 차지하는 산림으로, 식재 또는 파종에 의한 입목이 성숙단계에서 입목 축적의 50%를 초과할 것으로 예상되어야 함
  - 본래 식재나 파종으로 형성된 입목에서 유래한 왜림을 포함

‘planted forest’ means forest predominantly composed of trees established through planting and/or deliberate seeding, provided that the planted or seeded trees are expected to constitute more than 50% of the growing stock at maturity; it includes coppice from trees that were originally planted or seeded;

## □ 기업 농장림/농업용 플랜테이션(agricultural plantations)

- 과수/팜유 플랜테이션, 올리브 과수원 및 관목 아래에서 작물이 자라는 혼농임업 체계 등 농업 생산 체계 내의 입목으로 구성되는 토지
  - 목재를 제외한 모든 관련 상품에 대한 플랜테이션을 포함
  - 기업농장림은 '산림'의 정의에서 제외

'**agricultural plantation**' means land with tree stands in agricultural production systems, such as fruit tree plantations, oil palm plantations, olive orchards and agroforestry systems where crops are grown under tree cover; it includes all plantations of *relevant* commodities other than wood; agricultural plantations are excluded from the definition of 'forest';